

# புராவாள்

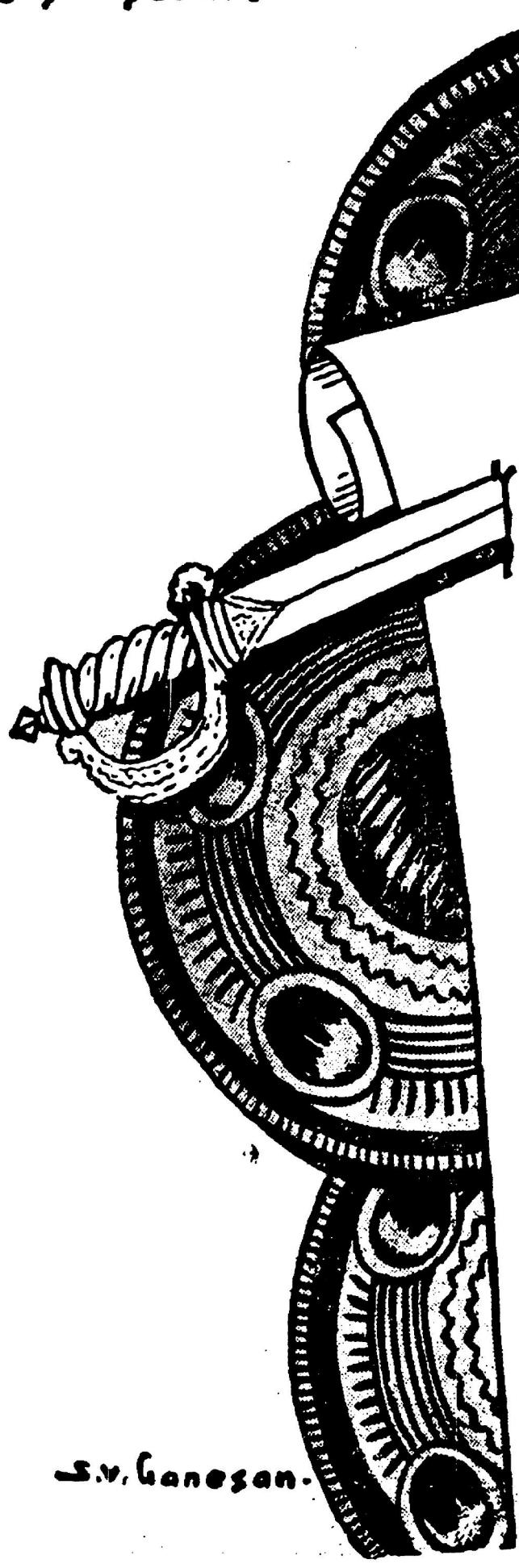
...திராவீட்டு வாரு வெளியீடு...

வாள்  
1

திருவன்னவர் ஆண்டு 1979 பக்குணி 14  
27-3-48 சனிக்கிழமை

வீச்சு  
32

ஆசிரியர்கள்:



“வீர உரிமை உணர்வால் தான் நோயீ அங்கூத்துரா இன்று இளைஞர் உள்ளங்களைக் கவர்ந்துள்ளார். தன்னினிடச் செல் வாக்கு உடையவர்களையோ செல்வம் பேற்ற வர்களையோ கண்டு மதித் துப் போற்றுவதும் அவரிடம் காண்முடியாது. தன்னினிடச் செல்வம் செல் வாக்குக் குறைந்த வர்களையோ அறிவாற்றல் குறைந்தவர்களையோ கண்டு இகழ்ந்து ஒதுக்குவதும் அவரிடம் காண முடியாது. அதனால் தான் வெளிப்படையான உள்ளமும் அஞ்சர்மை உணரவும், புதுமை ச்சிந்தனையும் அவருக்கு இயல்பாக அமைந்துள்ளன.”



M.V.Ganesan.

— மு வந்தாரு.

# தர்மம் செய்வது அக்கிரமி

[பேரியர் ஈ வெ; ரா.]

[தலைப்பைக் கண்டதும் அஞ்சி நடிங்காதீர்கள்! என்னவோ ஏதோ ஏன்று என்னை நினைப்படையாதீர்கள்! தீவர் செயிலாது அக்கிரமி அர்! அப்பழக்கான் சொல்லிக்குர் போறியார்! என்ன நெஞ்சாழுத்தம் என்பிர்கள்! என்ன தூடுக்கு என்று சொல்லவந் துவிவீர்கள். துவிவாறு இருக்கப்பட்டும் பிரது; கட்டுரையைப் பழுயுங்கள் முதலில். காரணம் விளைய்க்கும். நினைப்பும் தீரும்.]

தர்மம் அதாவது ஏழைகளுக்குப் பிச்சை இடிதல் என்பதைப்பற்றி எல்லா மதங்களுமே முறையிடுகின்றன.

இந்து, முஸ்லீம், கிறிஸ்தவம், முதலிய மதங்களில் இந்த தர்மத்தை-பிச்சை கொடுத்தலே மிக நிர்ப்பங்தமாக கட்டாயப்பட்டது சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

எப்படி எனில் தர்மம் கொடுக்காதவன் பாவி என்றும், அவன் கரகத்துக்குப் போவான் என்றும், கடவுள் அவனைத்தன்றிப்பார் என்றும் இப்படியெல்லாம் பயமிறுத்திச் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இவை கடவுள் வாக்கெனவும் கூறப்பட்டிருக்கிறது.

இந்து மதம் என்பதில் தர்மத்தை 32 விதமாகக் கற்றித்து 32 தர்மங்களையும் ஒருவன் செய்ய வேண்டும் என்றும், அந்தப்படி செய்தால் அவனுக்கு இன்ன இன்ன மாதிரி புண்ணிபம் கிடைக்கும் என்றும் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கிறது.

அதாவது, அறம் 32 என்றும் சத்திரம், படிப்பவர்களுக்குச் சாப்பாடு, பக்தர்களுக்கு உணவு, பசுவுக்கு வாய்க்கறை, கைதுகளுக்குச் சாப்பாடு, இரப்பவர்களுக்குப் பிச்சை, தின்பண்டம், அநாதைகளைக் காத்தல், மின்னைப்பேறுக்கு பருத்துவம் செய்தல், அனுஷதப்பின்னைகளை வளர்த்தல், மின்னைக் குக்குப் பால் வார்த்தல், அனுஷதப்பின்னைகளை வளர்த்தல், மின்னைக் குக்குப் பால் வார்த்தல், அனுஷதப்பின்னம் சுடிதல், ஏழைகளுக்கு ஆடை கொடுத்தல், வழிப்போக்கர்களுக்குச் சுண்ணாம்பு கொடுத்தல், வைத்தியம் செய்தல், வன்னைக் குதல், நாவிதன் உதவல், கண்ணாடி காட்டுதல், காதோலை கொடுத்தல், கண்ணாடி மருந்து செய்தல், தலை முழுக்காட்ட என்னைய் தரு

தல், பெண்போகம் வேண்டுவோ ருக்குப் போகப் பெண் உதவுதல், கஷ்டத்தில் சிக்குண்டவர்களுக்கு உதவி செய்து விடுவித்தல், தண்ணீர்ப் பந்தல் வைத்தல், மடம் கட்டுதல், ரோட்டுப்போடுதல், சாலை மரம் வைத்தல், மாடு எருமை ஆகியவை தங்கள் தினவுகளைத்தீர்த்துக் கொள்ள சொறிகல் நஷ்டல், மிருகங்களைக் காத்தல், கக்கூசு கட்டல், விலை கொடுத்து உயிர் மீட்குதல், பெண்தானம் செய்தல். ஆகிய 32 தர்மங்களையும் செய்யவேண்டியது ஒவ்வொரு மனி தனின் கடமை என்றும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

அதுபோலவே இல்லாம் மதம் என்பதிலும் அன்னியனுக்கு பிச்சை கொடுத்தாக வேண்டும் என்றும், அது ஒருவனுடைய வருஷவரும்படியில் அவன் துசெலவு போக மீதி உள்ளதில் 40ல் ஒரு பாகம் வருஷங்தோறும் பிச்சையாக—பணம், சாப்பாடு துணிமுதலியவைகளாகக் கொடுக்க வேண்டும் என்றும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது.

இந்தப்படி செய்யா விட்டால் மதத்துரோகம் என்றும் இந்தப்படி செய்யாதவன் இல்லாம் ஆகமாட்டான் என்றும் கூட கூறப்படுகிறது.

அதுபோலவே கிறிஸ்தவ மதத்திலும் தர்மம் கொடுக்கவேண்டியது மிக முக்கியமானதென்றும், தர்மம் செய்யாதவனுக்கு மோட்சமில்லை என்றும், உதாரணமாக ஒரு ஊசியன் காதோட்டை வழியாக ஒரு ஒட்டகம் நுழைந்தாலும் நுழையுமே ஒழிய பிச்சை கொடுக்காத பணக்காரன் ஒரு காலமும்

மோட்சத்துக்குப் போகம் என்றும் சொல்லப்படுகிறது.

இந்தப்படி சுருத்தி, அந்த வறபூத்தபகலான் சொன்னுண் ஆன்சொன்னுண் என்று வேன்படவைகளிலும் எழுதி கப்பட்டிருக்கின்றன.

இந்த தர்மங்கள் எல்லாம், கிறவர்கள் ஆதாவது செல்கள் இல்லாதவர்களுக்கு—ஞாக்கு கொடுக்க வேண்டுபதுதான் இதன் தாத்பரியம்.

செல்வவாள்களுக்குச் சுடவுளால் கொடுக்கப்பட்ட ஆகையால் கடவுள் கொடுகடவுளின் சிறுஷ்டியாகியனின் பின்னைகளாகிய ஏழைகளுக்குக்கொடுக்கவேண்டிய சியமாகும் என்பதே அந்தப்பதின் உள்கருத்தாகும். வான்களுக்கு கடவுள் சீலைக் கொடுத்தார் என்றால் மில்லாத ஏழை தரித்துகளுக்கு செல்வமில்லாமல் தது கடவுள் தான் என்பதை மதவாதியும், ஆஸ்திகனும் மாட்டான் என்றும், மறும்பாது என்றும் சொல்லுவே

செல்வம் என்பது உல்பொருது சொத்து. யார் உண்டாக்கியிருந்தால் கத்தில் உள்ளவரை எந்திரும் அது பொது சேர்தலை அனுல் அந்த போது சேர்ப்பாததாலும், ஆட்சியாலும், கடவுளும், ஆட்சியாலும், கடவுளும் ஒருவனுக்கு அதிகமாய்சேரவும் மற்றுருவனுக்கு கூட இல்லாமல் தரித்து முதலியவை அலுபசிக்குதலும் மூட்டுக்குதலும் அந்தக் காலும் எவனுக்கும் இவ்வோக நியாயமே இல்லை.

ஆன போதிலும் கடவுளை செல்வவாளுக்கு வனை (11-ம் பக்கம் பார்க்க)

# கூட்டோம்!

# கேட்கிறோம்!

ஆய்ச்சிகாலையங்காயல்  
நாடு சள்ளடையில் தயங்காயல்  
ஆய்ச்சிப்பொய்யாப்பாயரே  
ஆய்ச்சிருதிப்பவாய்!

உண்மைதானோ! எனி யவழி  
ஒருக்க வெறுவழி புகுவா  
ன? ஆய்ச்சி முறையில்  
யன் காலையைத் துருவித்துரு  
பார்ப்பானேன், இன்னர், ஆரி  
உயர்த்தி இருக்கிறது; தமிழ்  
தாழ்த்தி இருக்கிறது என்று  
நாடு கொள்வானேன்? இரா  
யன்தை ஆராய்ந்தால் அதுஒரு  
நாடுகொரு நீதி வகுப்பது  
நாடுன் தோன்றும். இராமா  
யன்தை ஆராய்ந்தால் பார்ப்ப  
நாடு செய்தற்கு உரியர்  
நையோர் அதற்கு அருகர் அல்  
என்ற கம்பதீதான் புலப்  
நூராமாயனாத்தை ஆராய்ந்  
“மிராமோர்கள் பூதேவர்  
அவர்கட்டுத் தானதரும்  
பதல் மக்கள் கடமை மட்டு  
து, ஆண்டவானின் கடமையும்  
ம்” என்று கம்பன்  
யிதாகத்தான் காணப்படும்.  
மாயன்தை ஆராய்ந்தால்  
யன் தலைசிறந்த புலவன் என்ற  
ஒன்றை ஆட்டங் கொடுத்து  
இராமாயன ஆராய்ச்சி  
ன் ஓர் இனத்துரோகி என்  
ஏத்துக் கூட்டிவிடும். அந்த  
யச்சிகம்பன்மீது நமக்குள் எ<sup>த</sup>  
த்தைக் கலீர்த்துவிடும். கம்ப  
நாடுப் பருபுவில் நாமக்குள் எ<sup>த</sup>  
த்தைபோக்கிவிடும். இராம  
தமிழர் இன எழுச்சிக்கு  
பட்டதா என்ற மயக்கத்தை  
நூதிடும், நயச்சு என் அந்த  
யச்சி? களிச்சியம் தெரியாத  
நானால் பருகாதவர்கள்  
க. க. ம. க்கள் அல்லவா  
யச்சி என்ற அலைவார்கள்.  
கிடந்துப் பயன்படும் அந்த  
யச்சி? நாடு கனி படிப்போம்,  
உரிப்போம், சுவை தெரிப்  
கிறதோ? அதைப் போம். இற  
வினி என்? கம்பன் தன் உட  
உயிருக உள்ளமுருக

உணர்வுருக அமைத்த உயிரோவி  
யத்தின் அழகில் ஈடுபடுவோம்.  
கம்பன் தரும் காட்சியில் மனதைச்  
செலுத்துவோம். அதுவே நாமா  
வோம், நாமே அதுவாவோம்-  
ஆமாம், ஆராய்ச்சி வேண்டாம்;  
அறிவுத் தெளிவு வேண்டாம்; நடு  
நிலை உள்ளம் வேண்டாம்,  
நேராய்க் கம்பஜைப் படித்திடு  
வோம். நிச்சயம் கவிரசம் குட்ட  
திடலாம்.....

என்ன தோழரே! பேச்சும்  
பாட்டும் பெருநீளமாயிருக்கிறதே  
என்று என்னைக் கேட்கிறீர்களா? என்னைக்கேட்டு என்ன பயன்?  
நான்மேலேதீட்டியுள்ளகருத்து கம்  
பதாசர்களுடையது; பாட்டு, தேசியக்  
கனினர், கத்தியின்றி இரத்து  
மின்றி யுத்த மொன்று வருகுது  
என்று பண்பாடிப் புகழ் பெற்ற  
வர், நாமக்கல்வாசி வெ. இராம  
விங்கம் இன்னை அவர்களுடையது.  
இராமாயன ஆராய்ச்சி கம்பன்  
மீதுள்ள பற்றைப் போக்கிடும்,  
மயக்கத்தை ஊட்டிடும் என்று  
அவர் கூறுகிறார்.

அறிவும் ஆராய்ச்சியும் பெருக  
வேண்டும்—உண்மை என்னும்  
உரை கல்லில் எதனையும் உரைத்  
துப் பார்க்க வேண்டும்—சிந்தனைத்  
தராசில் எடைபோட்டுப் பார்த்து  
உண்மை நிறையை உணர்ந்த  
இன்னரே எதனையும் ஒப்பவேண்டும்  
என்ற உயர் கருத்துக்கள் எங்கும்  
பரவிவரும் இந்த 1948ல் தான்-  
வின்ஞான காலத்தில்தான்—பகுத்  
தறிவு சகாப்தத்தில்தான், நாமக்  
கல்லார் நமக்களிக்கிறார் இக் கனி  
தையை.

நாமக்கல்லார், இக் கனிதையை,  
நாணம் என்பதின்றி நாட்டுக்கு  
அளிப்பது கூட அவ்வளவு வியப்பான  
சேதி அல்ல—அவர் பழுமை  
எனும் குட்டையில் ஊறிய மட்டை;  
ஆகவே அவரிடமிருந்து அதைத்  
தான் எதிர் பார்க்க முடியும்—  
ஆனால் சென்னைப் பல்கலைக் கழகம்,  
இந்தக் கனிதையையும் இது  
போன்ற கட்டுரைகளையும் இது  
கொண்ட ஒரு தொகுப்பு நூலை—

‘கம்பச் சங்’ என்ற பெயர்  
படைத்த நூலை—கல்லூரி மாணவர்  
கட்குப் பாடமாக வைத்துள்ள  
ஒரே அதுதான் நம் உள்ளத்தில்  
வியப்புணர்ச்சியை மட்டுமல்ல,  
பரிதாப உணர்ச்சியையும் துண்டு  
கிறது.

“ஆராய்ச்சி என்பது ஒரு மயக்கம்—அது நமக்குத் தருவதெல்  
லாம் வெறும் தயக்கம்” என்று  
ஒரு “கனினர்” கூறுவதும், அந்த  
“அரிய” கருத்துரையை ஒரு பல்கலைக் கழகம் பாட புத்தகமாக  
வைப்பதும், அந்தப் புத்தகத்தை  
தமிழ் நாட்டு வாலிபர்கள், கல்லூரி மாணவர்கள், பி. ஏ. வகுப்பில்  
படிப்பவர்கள், பயில்வதும் என்றால், இதைவிட இழிநிலை தமிழ்  
நாட்டிற்கு வேறு இருக்க முடியுமா என்பது நமக்குத் தெரியவில்லை.

கம்பன் காலை நனி சிறந்த  
நால் என்று கூறட்டும், அதில்  
கவிச்சுவை இன்பம் கவின் பெற  
அமைந்துள்ள வகையை நிரல்  
நிரலே எடுத்து விளக்கட்டும்,  
கோசலீச் செல்வனின் குணசித்திரங்களை எழுத்து எலும் சிற்றுளி  
கொண்டு எத்துணை எழில் பெற  
வேண்டுமானாலும் செதுக்கிக் காட்டட்டும், அவர்களின் அந்தப் பணி  
பயனற்றது என்றாலும் அவர்களின் எழுத்துத் திறமையைக்  
காட்டுகிறது என்ற அளவிலேனும் நாம் மகிழலாம். ஆனால் எந்தக்  
காரணம் கொண்டும், கம்பன் கனிதையை, ஆராய்ச்சி செய்யாதே  
என்று மட்டும் கூறவேண்டாம். அப்படி ஒரு தமிழன் கூறுவது,  
கூறுபவருக்கல்ல, தமிழ் நாட்டுக்கு அவமானம்.

தன்மான இயக்கத்தவராய நாம்  
வெகுகாலமாகவே கூறிவருகிறோம்  
இராமகாலை இனகலத்திற்கு ஊறு  
பயப்பது என்று. கம்ப இராமா  
யனம் ஆரியரை உயர்த்தவும் திராவிடரைத் தாழ்த்தவும் எழுந்த ஓர்  
காலியம். அந்த இராமாயனம்  
வீரத்தாற் பொலிந்த காப்பிய  
உறுப்பினரைக் கோழைகளாக  
கிக் காட்டும். கோழைப் பாத்தி  
ரங்களைப் பெருவீரர்களாகத் தீடு  
முடும். நேரிய செயல்களைக் கொடியன  
என்றுரைக்கும். கொடுஞ்  
செயல்களை அறச் செயல்களாய்  
உருவகிக்கும். ஆரியர் மொழி  
யைத் தேவபாடை என்றும், ஆரியர்களைத் தேவர்கள் பூசநக்கள்

ஆண்டவன் மறுபிறப்புகள் என்றும் புகழும். தமிழர்களைக் குருகுள்ளனர்களும் கரடிகள் என்றும் அஃறினையில் அமைத்துக்காட்டும், இல்லைபேல் இரக்கமென்ற ஒருபொருள் இலா அரக்கர் என்று இழித்துக்கும். இது கம்ப இராமாயண இயற்கை என்பதை நாம் வல ஆண்டுகளாக எடுத்துக்கூறி வருகிறோம்.

நாம் மட்சமல்ல, புகழ்பெற்ற வரலாற்று அறிஞர்கள் அத்தனை பேரும் இதே கருத்தைத்தான் கொண்டிருக்கின்றனர். “வெற்றி பெற்றவர்களுக்கு இயற்கையாக ஏற்படும் செருக்கால் பார்ப்பனர்கள் தங்கள் பசைவராய தஸ் புக்களை (திராவிடர்களை) குருக்குகள் என்றும் கரடிகள் என்றும் எழுதிவைத்தார்கள்”—இது ஜோவி சந்திட்ட என்னும் வரலாற்று ஆசிரியர்களும். “இராமாயணக்கதையின் உட்பொருள் என்னவென்று ஆரிய நாகரிகத் தலைவன் இராமனுக்கும் திராவிட நாகரிகத் தலைவன் இராவணனுக்கும் நிகழ்க்கத் போராட்டமேயாம்” என்று இராத குழந்தை தெளிவாகவே உரைக்கிறார். “இராமாயணம் ஆரியருக்கும் திராவிடருக்கும் ஏற்பட்ட போரை உணர்த்துவது. அதில் குருக்குகள் எனப்படுவது தெஸ்னட்டுத் திராவிடரே”—இது பள்ளித் துறையில் ‘தன் மகனுக்கு எழுதிய கடிதங்கள்’ என்ற புத்தகத்தில் குறித்துள்ளது. வில்லியம் ஹண்டர் முதலிய மேனுட்ட வரும் இராமேஸ் சந்திரட்ட முதலிய வங்காள அறிஞரும் இதையே தான் கூறுகின்றனர். சுவாமி விவோநந்தர் கருத்தும் இது. மஹேன்மார்ய ஆசிரியர் சுந்தரம் ஹளை, ஆசிரியர் மறைமலை அடிகள், நாகர் கோயில் பி. சிதம்பானு, மலபார் டி. பொன்னம்பலம், முதலிய தமிழ்ப்பெரும் புலவர்களும் பி. டி. சீனிவாசம்யங்கார் போன்ற ஆரிய அறிஞர்களும் இக்கருத்தினையே வலியுறுத்தியுள்ளனர். இங்ஙனம் இராமாயண ஆராய்ச்சி ஐயப்பாடிற்கு இடமின்றிக் கூறுகிறது, கம்பன் ஓர் இனத்துரோகி, பழங்காலக் குடிலன், திராவிடக் குவிஸ்விங் என்பதை. ஆகவேதான் போலும் காமக்கல் கவிஞர் நமக்கெடுத்துக்கூறுகின்றார், ஆராய்ச்சிகளால் மயங்காதீர் அவைதரும் சண்டையிலே தயங்காதீர் என.

பாட்டு தொடர்கிறது, பாட்டுடன் பொருளாற்று புனைந்துரையும் தொடர்கிறது:—

‘சாதியை மதங்களை மறந்திடவும் சமரச உணர்ச்சிகள் நிறைந்திடவும் நீதியை அறங்களை நினைப்பூட்ட நிரந்தரக் களஞ்சியம் அவன் பாட்டு’

என்கிறூர் கவிஞர். சம்புக வதம் ஒன்றே போதும் வர்ணங்கிரம தருமத்தைத் தமிழகத்தில் சிலைநாட்ட எழுந்தநாலே இராமாயணம் என்பதை விளக்க! பார்ப்பனக் குழந்தை ஒன்று இறந்ததாம். அதற்குக் காரணம் சம்புகன் என்ற தமிழன் செய்த தவம்தான் என்று நினைத்தது மட்டுமல்ல அத்தறிம் மகனை வெட்டி வீழ்த்துகிறன் இராமன். ஆரியன் மட்டுமே தவம்செய்யலாம்; தமிழன் செய்தல் ஆகாது என்னும் இக்குள்ளாரிக்கூற்றை—சுத்திரன் செய்யும்தவம் நாட்டிற்குக் கேட்டையே விளைக்கும் என்ற ஆரிய ஆணவச்சை—தமிழனுயிப் பிறந்த ஒரு குற்றத்திற்காகச் சம்புகனின் உயிர்குடித்த இராமனின் கொடுஞ்செயலை எங்கேனும் கண்டித்துண்டா கம்பன்?

கண்டித்திருந்தால்—இராவணன் எல்லையில் இராமன் நுழைந்தது தவறு என்பதை எடுத்துக்காட்டி யிருந்தால்— ஆரியரை எதிர்த்துப் போராடிய பெருவீரன் இராவணனின் பேராண்மையைப் பாராட்டி இருந்தால்— வேங்கைக் காட்டில் நரி ஆட்சியா என்று அவன் இட்டவீரமுழக்கத்தைத் தன் கவிநலத்தில் பொருத்திக்காட்டி இருந்தால் கமபனைப் புரட்சிக்கவி என்று பூரிப்புடன் புகன்றிருக்காதா தன் மரனத் தமிழகம்! ஆனால் அதைச் செய்தில்லை கம்பன். தன் இனநலத்திற்கே கேடுகுழந்தான். அழியாத பழியையும் ஏற்றுன்.

அத்துடன் நின்றனரில்லை நாமக்கல் கவிஞர். நீதியை அறங்களை நினைப்பூட்டும் நிரந்தரக்களஞ்சியம் அவன் பாட்டு என்று எக்காள மிகிறூர். எத்தகைய நீதி கம்பனுடையது என்பது நாம் அறியாததா? பரதனுக்கே உரியநாட்டைத் தான் எடுத்துக்கொள்ள அவாவுறுகிறுன் இராமன். இது ஒரு நீதி! பரதன் ஊரிலிருந்தால் அரசாட்சி என் பிறப்புரிமை என்று எங்கே முழுங்கிறுனே என்ற நீண்டி

இளமை முதலே அவனைப்படன் வீட்டிற்கு அனுப்பினால் தசரதன். இது ஒரு நீதி! உகொலை வேள்வி ஒன்னற்று விய கரதூடனர்களைக் கொள்ள இராமன். இது ஒரு நின்பால் காதல் கொண்டு என்புறைத்த துற்றத்திற்கு சூர்ப்பனக்கையை மூக்காங்குள் இராமன். இது மற்ற நீதி! இத்தகைய (அ)நீதிகள் திருக்கங்கூட்டு சர்ப்பாயாதில்—அறிவுக்கு போருத்தநீதி ஒன்றேற்றும் உண்டா பட்டு உம் கேள்வி.

அத்தான் போகட்டும், யம் மிளிர்வது கம்பன் என்ன து நாவிக்கூரே நாம் இராமவிங்கலை, அது எந்த ஆதைக் கொண்டு? ஒர் ஆய்வு மரத்தின் இலைகள் தேவுகுந்து, ஏரி உலகங்கு புகுந்து, இராமன் உடுபுகுந்து மீண்டும்து இராம அப்பாத்துவாரில் ஏற்றிற்று மூம், ஒரு குருங்கு கடலேத் திற்று என்றும், ஒரு குருங்கு யைப் பேயர்த்தெடுத்தது என்றாலும் ஒருவன் பத்துதலை இருபது ஞாடன் உலவினான், என்றும் யேரடு பர்னாசாலையைப் பேனன் என்றுமெல்லாம் கூறு கம்பன். இதுதான் கம்பன் வாய்மை போதும்!

இனி இத்தனை நற்றிற்கும் ரம் வைத்தது போல்” கூறுகவிஞர், “கம்பனை மறந்தால் மேது, கவிதை என்பதும் மாது” என்று சிலபு சங்க இலக்கியத்தில், திருவர் குறளில், சௌக சிந்தாய அகத்தில், புறக்கில், அதில் அகப்பை அளவிக்கொண்டு கம்பன். அதன் கூட்டுத் தியே கம்ப இராமாயணப்பதை அறிந்தும் கவிஞர் இப்பட்டுக்கிறோ, இது என்?

சற்றிவளைந்துப் பேசுவதே நாம் உரைப்பது இதுதான். செறிந்த—கற் பை கள் பொதிந்த உயிரோவியமாக கலாம் கம்ப இராமாயணத்திறம் நிறைந்த காவியமாய்தாலும் அந்த இராமகாதை, புதிற்கு ஓர் எடுத்துக் கட்டுப்பாலியலாம் அந்தால், பும்பைந்தமிழும் நிழலாம் பண் அமைத்திருக்கலாம் சூப்பதை, இல்லை என்று

விலையில் அக்கலை இனக்கில் புரிசிறது, அதைத்தான் கண்டிக்கிறோம். அற்புதச் சிரமாய் இருக்கலாம் அவன் டி. ஆனால் அதன் அடிப்படையில் உபர்வும் திராவிடர் தாழ்வு அமைந்துள்ளதே அது முறை என்பது நம் கேள்வி. ஒரு தமிழ், அதிலும் தமிழ்ப்புலவன், ஜம் சிறந்த தமிழ்ப்புலவன் ஜம் யிகச் சிறந்த தமிழ்ப்புலவன் நன்றாக இருந்துவரை இழித்தும்

பழித்தும் பகைஞரை ஏற்றியும் போற்றியும் காவியம் கண்டுள்ளான். அருங்கலையே அது. ஆயி னும் அவன் செயல் போற்றுதற்குரியதா என்பதே நம் முழுக்கம். இனத்தைப் பழிக்கும் ஏட்டை நெருப்பிட்டுக் கொளுத்த வேண்டுமா இல்லையா என்பது வினா. மீண்டும் மீண்டும் நாம் கேட்கிறோம் இதே கேள்வியை.

இன்று, நேற்றல்ல, இருபத்தைந்து ஆண்டுகளாகக் கேட்கிறோம்; தன்மான இயக்கம் தமிழ்ப்புக்கோட்டத்தில் தனிர்விட்ட நாள் முதலாய்க் கேட்கிறோம்; பண்டிநர்களைக் கேட்கிறோம்; பெரும் பெரும்புலவர்களைக் கேட்கிறோம்; பழுமைக் கோட்டையின் காவலர்களைக் கேட்கிறோம்; பெரும் பேராசிரியர்களைக் கேட்கிறோம்.

கேட்டோம்—கேட்கிறோம். நம் அன்பிற்குரிய நாவலர் பாரதியாரை ஐந்து ஆண்டுக்கட்டு முன் கேட்டோம்; இன்றும் கேட்கிறோம். நற்றமிழ் வல்ல மற்றோர் நாவலர் சேதுப்பிள்ளையையும் கேட்டோம்—கேட்கிறோம். பாரதியாரை, சேதுப்பிள்ளையை மட்டுமல்ல, கம்பனின் காதையில்பழுது ஏதுமில்லை என்று பரணிபாடும் பாவாணர்கள், நாவாணர்கள், புலவர்கள், தீர்கள், தீவிர வாதிகள், ரசிக மாணிகள், இலக்கிய கர்த்தாக்கள் எல்லோரையுமேதான் கேட்டோம், கேட்கிறோம். தமிழ்க் கவிஞர்களுவன், தமிழைத் தாழ்த்திபும் மாற்றுகின்ற உயர்த்தியும் பாடலாமா என்று முன்பு பல முறை கேட்டிருக்கிறோம் இன்றும் கேட்கிறோம்.

ஐயங்திரியிற்கு இடமின்றி நமது ஐயவினு அமைந்துள்ளது, எங்கே, யார், உருவானவிடை தருகின்றார்கள்? சொல்லம்பில் தோற்றுஞும் சூழ்ச்சி அம்பு எய்கின்றார்களே தவிர, இராவணன் நம் பாட்டன் என்று ஏசல் மொழி வீசுகின்றார்களே தவிர, சூர்ப்பனகை நம் பாட்டி என்று சுடு சொல்பாணம் தொடுக்கின்றார்களே தவிர, உண்மையான விடையை எங்கே சொல்கின்றார்கள்? எப்படிச் சொல்வார்கள்? அவர்கள் தான் ஆராய்ச்சிகளே வேண்டாம் அவை தரும் சண்டையும் வேண்டாம், நேராய்க் கம்பளைப் படித்திடுவோம்: நிச்சயம் கவிரசம் குடித்தி வேலாம் என்கிறார்களே! அந்தக் கவிரசத்திலே இன இழிவு என-

னும் நஞ்ச கலங்கிருக்கிறது; சுயமரியாதை என்னும் இரசாயனமுறைப்படி, அந்த நச்சுப் பொருளைப் பிரித்தெடுத்து விட்டு, கலைப் பொருளை மட்டும் தனித்தெடுத்து உண்ணுங்கள் என்கிறோம் நாம். அவர்கள் கேட்க மறுக்கிறார்கள். அதிலே வியப்புமில்லை. மது அருந்துபவன், “வேண்டாமப்பா—அதிலே நச்சுப் பொருள் உள்ளதப்பா” என்று நாம் கூறினால் கேட்கிறானு — முகத்தைத்தானே சுரிக்கிறேன்! மதுவிலக்குப் பிரசாரம் அவனுக்கு மதி அற்றோர் பிரசாரமாகத்தானே படுகிறது. கம்பன்கவிதையில் உள்ள இன இழிவைத் துடுப்போம் என்ற நம் கருத்தும் கம்பரசிகர்களுக்கு அப்படித்தான். படுகிறது! அதற்கு நாம் என்ன செய்யலாம்? நம் குற்றமா அது?

—

## தமிழ் செய்வது அக்கிரமம்!

(11-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

யாதையோடு வாழ முடியும்—சீச்சை கொடுக்கும் வேலையை சர்க்காரே ஏற்றுக்கொண்டு, அதற்குப் பணம் வேண்டுமானால் பணக்காரரிடம் இருந்து சீச்சை வரி என்று ஒரு வரியை கிருஸ்து சொன்ன கணக்குப்படியோ முகம் மது நமி சொன்ன கணக்குப்படியோ சர்க்கார்வகுவித்து அதற்கு ஒரு இலாக்கா வைத்து வினியோகிக்க வேண்டும். அந்தப் பிச்சையை சர்க்கார் தொழிற்சாலைகள் வைத்து அதன் மூலம் பிச்சைக்காரர்களிடம் வேலை வாங்கிக் கொண்டு வினியோகிக்க வேண்டும். இந்தக் காரியத்துக்காக சர்க்கார் எந்த தொழிற்சாலை வைக்கிறார்களோ அந்தமாதிரி தொழிற்சாலையை மற்றவர்கள் வைக்காமல் தடுத்துவிடவேண்டும்.

இப்படிச் செய்தால் பணக்காரர்கள் ஏற்பட்டு நாசமாய்ப் போன்றும் பிச்சைக்காரர்கள் தொல்லையாவது இல்லாமல் போய்விடும்—பணக்காரத்தன்மை ஆட்சியில் இல்லாத தேசம் எதிலும் இந்தக்காரியத்தைச் சுலபமாய் நடத்தலாம்.

ஆகவே தமிழ் செய்வது அக்கிரமம் என்று, ஐன சமூகத்துக்கு தோல்லையில்லை, பணக்காரர்களின் அயோக்கியத்தனக்களை மறைக்க ஒரு ஆட்சி என்றும் சொல்லுகிறேன்.



27-3-4: சனிக்கிழமை

## மருங்கூர்-அபாய அறிகுறி!

இன்பத் திராவிடமே! எங்கள் திருவிடமே! இனிய தென் னைடே! ஊராள வந்தவரின் கூர்வாள் நின் மார்பிலே பாயவருகிறது! உன் சுருதியைச் சுவைபார்க்க எண்ணுகிறது! உன் நாடியை, நாம்பை, அவற்றின் திறந்தை, திண்மையை, ஆப்ந்தைபர்த்து அளந்தெடுக்க வருகிறது. நீ தயாராயிரு.

தமிழ்நாட்டுப் பெரியோரே! பெற்ற நற் றூப்மாரே! திராவிட இளஞ்சிங்கங்காள்! அங்புடையிர! நீங்கள் அணைவரும் அக்கினிப் பரீட்சையில் தேற வேண்டிய கட்டம் மிக விரைவில் வருகிறது. உங்கள் உள்ளத்திற்கு இந்தச் சேதியைச் சொல்லி வைப்புங்கள்.

திராவிட இயக்க முரசொல்காள்! பத்திரிகைகாள்! நீவிரும்னந்த வினாடியிலும் கேரிடக்கூடிய எந்த நெருக்கடிக்கும் தயார் கூறி நில்லுங்கள். திராவிடாடு திராவிடருக்கே என முழங்குங்கள். “அஞ்சவது யாதொன்றும் இல்லை. இனி அஞ்ச வருவதும் இல்லை” என்று பண்பாடுங்கள். பெற்றுல் திராவிடாடு இல்லையேல் இடுகாடு என்பதை எட்டுத் திக்கும் அறிய எடுத்துக் கூறுங்கள்.

எழுத்தாளர்களே! பேச்சாளர்களே! காஞ்சுர்களே! கலைஞர்களே! நடிகர்களே! இசைவாணர்களே! அலுவலகத் தோரே! உங்கட்செல்லாம் ஒருவார்த்தை. எழுத்தோடும் பேச்சேடும் கசியோடும் கலையோடும் நடிப்போடும் இசையோடும் அலுவலகத் தோடும் வாழ்க்கை முடிந்து விடுவதில்லை. இவ்வளவையும் உள்ளடக்கிக் கொண்டு, இவ்வளவையும் தாண்டிக்கொண்டு, விரிந்து பரந்து நாற்றிசை எங்கணும் மேலிடும் பண்புடையது வாழ்க்கை எனும் வானவெளி. அந்த வானவெளி யிலேபயங்கரமான இடி இடிக்க இருக்கிறது. கண்களைப் பறிக்கும் மின்னல் வீச இருக்கிறது. அந்த நெருக்கடியான கட்டத்தில் உங்கள் கடமையை நிறைவேற்ற முங்கி நில்லுங்கள் முனைந்து நில்லுங்கள்.

அதோ, மருங்கூர், அபாய அறிகுறி காட்டிவிட்டது. இனி எத்தகைய நெருக்கடியும் ஏற்படக்கூடும் என்பதை, குறிப்பாக உணர்த்தி விட்டது.

தலைவர் பெரியார் பேச இருந்த கூட்டத்திற்கு 1·4 என்றால் அது சின்னஞ்சிறு சேநி அல்ல. திராவிடர்தம் உள்ளத்தெல்

லாம் குழுமலையும் கொந்தைபையும் உண்டாக்கும் முக்கானதோ நிகழ்ச்சி.

சர்க்கார், எதிர்க்கையை அடக்குமை பிரங்கிகையையும் மூம்பு திருப்ப, மனக்குதிரைத்து வழக்கையில் இரங்கினிட்டுகள் என்பதைத்தான் அது எதுக் காட்டிகிறது.

மருங்கூர், சர்க்கார் தமசு அபாய அறிகுறி காட்டிவிரும்பது; நம் தலைவர் பெரியசர்க்காருக்கு மாய அறிகுடியில் இருக்கிறார். “இவ்விந்த்துவ்வா தலை உந்திவிதோடுவிட்டுவிடப்போதீஸ்சரியா அயைப்புடன் நானேதீவிடையைப்படியானிடதான் கருதி இருக்கிறேன்”. என்பெரியார் அன்று சொன்னால் அது வெறும் வார்த்தைதொகுப்பல்ல. ஆவருடைஞ்சளம். ஆப! க.வெ.ரா.டீம்! அது நீறு பூத்த நெருப்புதை நீறு என்னனிரமாகிறது சர்க்கார். அது நெருப்பு என்பதை அறியும் காலம் இங்கி வருகிறது என்பதை நொன்மருங்கூர் காப்பவம் விட்டது.

நாம் மறுபடியும் மறுபடிக்குறகிறேப், மருங்கூர் அபாய அறிகுறி.

அதன் முழுப் பொருளை நெருங்கள் என்று வேண்டும்—முதல் வில் உங்களிடமிருந்து, சர்க்காரை!

கடைசியாக, இரகசியத்தை சர்க்காருக்கு, ஒரு வார்த்தை “திராவிடர் உள்ளம் ஒரு முதல் எரிமலை. அதன் உச்சியில் வெடிமருந்து சோதனை செய்ய மிக மிக ஆபத்தான வேண்டாம்! வேண்டாம் இது ஆபத்தான விளையாட்டு!”



ஜூயியோ  
வர்சாகவில்லை!

செந்த பிழும் வாசலிற் கிடக்குது. செந்த மீண்தைச் சுற்றில்சூக் கிருக்கும் மீண்கள் நீதி அடுகின்றன. அனைவர் ஸ்கால் குளமெனக் காட்சியுகின்றன. ஒவ்வொருவர் முகத் தூம் சேர்ம் ததுப்புகிறது. இங்கிலில் செத்தவளின் காதலன்—நூனி பந்திருப்பவன்—திலர் உரின எழுந்து உட்கார்ந்து எண்டு “ஜூயியோ அவள் சாகவில்லை!” என்று கூச்சலிடத் தாங்கிலும் எப்படி இருக்கும்? ச்சலிலுதோடு நில்லாது, அவள் கண்ணுக்கு மை தீட்டுங்க. நெற்றிக்குத் திலகமிடுங்கள். புப்புடவை வாங்கிக் கொடுங்க. மயில் நிற ஜூக்கட் ஸுத்துக்களின்கள். தொங்கட்டான் புதிக் வாங்கி அடுகின்கள். எட்டு யரில் செயினும், ஜங்கு சவரவுத்தங்கவளோய்வும், பத்து சவரவு ஒட்டியாண்மும் வாங்கிப்பாங்கள்! அவள் சாகவில்லை. வள் சாகவில்லை!” என்று பிரகம் வேறு செய்யத் தொடக்கி எப்படி இருக்கும்? “சீக்கிரம்மனோ எழுப்புங்கள்—கடற்கரைக் கோக வேண்டும். திரும்பி முபோது சிரிமா வேறு பார்க்க விடும்” என்றெல்லாம் அவன் சுர மொழிகளையும் கூடவே விட்டு தெளித்தால் எப்படிக்கும்?

அப்படித்தான் இருக்கிறது, மக்கிருதம் சாகவில்லை! சமஸ்தம் சாகவில்லை! அதைக் கட்டப்பாடமாக்குங்கள்—கட்டாயாக்குங்கள்!” என்று சில

பிராமணேத்தமர்கள் செய்வதும்!

சமஸ்கிருதம் சாகவில்லையாம்! அது இன்னமும் உயிரோடுதான் இருக்கிறதாம்! அது அற்புதமான தெய்வீக மொழியாம்! அதில் இருக்கிற இலக்கிய சிருஷ்டிகளும் காவிய வர்ணைகளும் நாடக நாற்களும் தத்துவ விசாரணைகளும் வேறு எந்த மொழியிலுமே கிடையாதாம்! ஆகவே அதைக் கட்டாய பாடம் ஆக்க வேண்டுமாம்! தமிழர்கள் அனைவரும் அதைப்படித்தே தீரவேண்டுமாம்! வாரத்திற்கு ப்ரமணி நேரம் பள்ளிக்கூடங்களில் சமஸ்கிருத கட்டாயபாடம் போதிப்பதற்காக என்று ஒதுக்கியே ஆக வேண்டுமாம்! ஸ்ரீமந் என். எஸ். வரதாச்சாரியார் அக்கிராசனாம் வகிக்க, கே. வி. எல். சாஸ்திரியார் உபந்யகிக்க, ஸ்ரீலஸ்ரீ ராமதேசிகாச்சாரியார் வந்தனேபசாரம் வழங்க மந்திரி பாஷ்யம் அய்யங்கார் வாசாமகோசாமாய் ப்ரசங்கமாரி புரிய, சென்னையில், சென்ற கிழமை கூடிய தகவினா பாரததேசிய சமஸ்கிருத பண்டித பரிஷத் மஹாகூட்டத்தின் தீர்மானம் இது!

இந்தத் தீர்மானத்தை இத்தத்தின் முதிர்ச்சி என்பதா அல்லது பேதமையின் அறிகுறி என்பதா அல்லது மந்தமதியின் உண்மைத் தன்மை என்பதா, என்னவென்று சொல்லி அழைப்பது என்றே நமக்குத் தெரியவில்லை!

அப்படி யெல்லாம் ஒன்றும் சொல்லி அழைக்க வேண்டாம் சார்! அவர்களே தங்கள் தீர்மானத்தின் தன்மையைத் தெரிந்து

கெண்டுதான் ஸ்ரீபாக்தார் வெகு அருகில் தங்கள் மாநாட்டை நடத்தியிருக்கிறார்கள் என்கின்கும் ஆபிஸ் பையன். பையன் புத்திசாலி, பொடியனும் இருந்தாலும்!

புத்திசாலியா, அல்லவா, கீக்களே சொல்லுங்கள்!

**ஆரஞ்சுப்பழி,  
சட்டசபையில்!**

சட்ட சபையில் தாங்கலாமா?

சட்ட சபையில் தாங்கலாம் என்றால் சும்மாவா? குறட்டை விட்டுக் கொண்டா?

சட்டசபையில் சிகரெட் படிக்கலாமா?

சட்டசபையில் பொடி பேடலாமா?

சட்டசபையில் நாவல் படிக்கலாமா?

சட்டசபையில் கிரிக்கெட் புத்தகத்தை, டாக்டர் சுப்பராயன் அவர்கள், கையில் வைத்துக் கொண்டு, புரட்டிக் கொண்டிருக்கலாமா?

சட்டசபையில் செய்தித்தான் படிப்பது முறையா?

சட்டசபையில் “ஆபிஸ் பைல்” களைப் பைசல் செய்யலாமா?

சட்டசபையில் உரக்கச் சிரிக்கலாமா?

பார்வையாளர்கள் காலியின் சட்டசபை உறுப்பினர்கள் உடகாரணாமா?

உறுப்பினர்களின் காற்காலி களில் பார்வையாளர்கள் உட்காரலாமா?

சட்டசபையில் வெட்கம் வெட்கம் என்று கூறலாமா அல்லது “அய்யய்யோ அய்யய்யோ” என்று கூவலாமா?

சட்டசபையில் பேசலாமா? முனுமுனுக்கலாமா? தும்மலாமா?

பிரதம மந்திரி சட்டசபைக்கு வராமலே இருந்தால் கல்லதா?

வந்து கொண்டே இருந்தால் நல் வதா?

மந்திரிகள் நாற்காலிகளில் இல்லாமலே இருந்தால், எம். எல். ஏக்கள் சட்டசபையில் பேசாமலே இருக்கலாமா?

சட்டசபையில் பலகாரம் சாப்பிடலாமா? முறுக்கு சாப்பிடலாமா? சென்று பிட்டாப்.....

—சென்னை சட்டசபை சென்று மூன்று மாத காலங்களில் மிக அவசரமாக விவாதித்து முடிவு கட்டியுள்ள மிகச் சிக்கலான பிரச்சினைகள் இவை!

“கடைசி கடைசியாக,” இந்த வாரம், ஒரு எம். எல். ஏ. சட்டசபையில் ஆரஞ்சுப் பழும் சாப்பிடலாமா என்று கேட்டார் சபைத் தலைவரை! ஐயோ பாவும் அவருக்கு எவ்வளவு ஆசையோ ஆரஞ்சுப் பழும் சாப்பிட! அந்த ஆசையில் மண் அள்ளிப் போட்டுவிட்டார் சபைத் தலைவர்! “ஊழும் கூடவேண்டாது. இதோ பாரும் பிரிடிஷ் பார்லிமெண்டில் கூட ஆரஞ்சுப் பழும் சாப்பிடக்கூடாது என்று “ரூலிங்” (Ruling) இருக்கிறது” என்று ஆதார புத்தகத்தை வேறு புரட்டத் தொடங்கிவிட்டார்.

“அட! என்ன மனுஷரய்யா இவர்! என்னமோ ஒரு ஆள் ஆரஞ்சுப் பழும் சாப்பிட வேண்டுமென்று சொன்னால், “சரி, தெரியாமல், மறைவா, சாப்பிட்டுப் போயேன்” என்று சொன்னால் என்ன குடிமுடிகியா போய்விடும்? என்ன இருந்தாலும் இவ்வளவு கல் நெஞ்சு கூடரதப்பாக்டாது” என்கிறுன் “போர்வாள்” அலுவலகத் தோழர்களுக்கு ஆரஞ்சுப்பழும் விற்பனை செய்யும் அகிலாண்டம்!

அவருக்கேன்ன தெரியும் சட்டசபை விவகாரம்! நன்முறையில் நாடாள்வது என்ற ஒன்றைத் தவிர மற்ற எல்லாப் பிரச்சினைகளும் அலசி அலசி ஆராய்ந்து முடிவு செய்யப்படும் இடம் அவ்வாசென்னை சட்டசபை!

## என்று தணியும் இந்த அடக்குமுறை நாகம் தாகம்?

சென்னை சர்க்காரின் அடக்குமுறை நாகம் தணியும் தணியகின்றனர்.

வில்லை, அடக்குமுறை ஷர்பத்தை அவர்கள் பலமுறை அருந்தியும் கூட!

பக்கங்காம் மில் தொழிலாளர்கள்மீது கண்ணீர்ப் புகை வீசினார்கள்! தாகம் தணியவில்லை.

என். ஜி. ஓ.க்களிற் சிலரைச் சிறையிடத்தும், சிலரை டிஸ்மிள் செய்தும், சிலருக்கு 144 வீசியும் சிலருக்கு ‘சம்பளக் குறைவு’ தண்டனை கொடுத்தும் பார்த்தார்கள். தாகம் தணியவில்லை.

கம்யூனிஸ்டுகளை சிறைக் கம்பிகளுக்குப் பின்னால் நிறுத்திப் பார்த்தார்கள்—தாகம் தணியவில்லை.

சோஷல் ஸ்ட்ரீகளின் தொண்டர் படையைச் சட்ட விரோதமாக்கிப் பார்த்தார்கள்—தாகம் தணியவில்லை.

கருஞ்சட்டைப் படை என்பதாக ஒன்றைக் கற்பனை செய்துபார்த்து, அந்த மனக் கற்பனையைத் தடை செய்தும் பார்த்தார்கள்—தாகம் தணியவில்லை.

தொழிற் சங்கங்களின் உரிமைகளைப் பறித்தும், பண இருப்பை அழித்தும், தலைவர்களைப் பழுத்தும், சிறையை அவர்கட்டுப் பரி சாக அளித்தும் பார்த்தார்கள்—தாகம் தணியவில்லை.

திராவிடர் தலைவர் பெரியார் அவர்கள்மேல் 144 என்ற அக்கினிக் குண்டை ஏவியும் பார்த்தார்கள்—தாகம் தணியவில்லை.

இப்போது, தங்கள் கட்சித் தோழர், மாகாண காங்கிரஸ் கமிட்டி உறுப்பினர், நீண்ட நாள் தேசியவாதி, மேலே சொன்ன ராஜத்தேவு வகுப்புவாத நாஸ்திகமத எதிர்ப்புக் கட்சிகள் எதிலும் சேராத உயர் திருவாளர், கோவை நாராயணசாமி நாட்டுகாரமீதும் காராக்கிரகவாசம் என்ற அடக்குமுறை ஈடியைப் பாய்ச்சி இருக்கின்றனர்.

இப்போதுகூட சர்க்காரின் தாகம் தணிந்ததாகத் தெரியவில்லை. இன்னும், அடக்குமுறை ஷர்பத்துப்புக்கு வேண்டும், மேலும் மேலும் பருகவேண்டும், நாளும் நாளும் பருகவேண்டும் என்றுதான் துடிக்கின்றனர்.

“என்று தணியும் இந்த அடக்குமுறை நாகம்? என்று பிரக்டும் நாடு ரிமையீஸ்ட்ரேம்” என்று யானே ஒரு பிச்சைக்காரன் வீதிவழியே ஏதோ ஒரு பழும்பாட்டைப் பாடுகொண்டுபோகிறான். அடபாவுபோதுகாப்புச் சட்டம் அவனியுமிழுங்கிவிடப் போகிறது! அவதங்களைத்தான் குற்றம் சாட்டுபாடுகிறான் என்று சர்க்கார் கிடைத்துக் கொள்ளப் போகிறான் அதுபோல பாடாடி என்று யானும் அவனுக்குச் சொல்லகூடாதா? தயவு செய்து சொலுங்கள் சார், தயவு செய்து சொலுங்கள்!

## இருட்டுமூடியும் உள்ளதாக உங்கள்!

பல ஆண்டுகளுக்கு முன் நகரிய இவ்வாசகம்—பலர் என்னகையாட நகருகிறார்கள், அவர்கள் நகையாடுவிட்டு உரப் பகுரிய வகம்—ஊரார் அலைவரும் எதிர்த்து உறுமியபோதும் அஞ்சாது நகரிய வாசகம், இன்று ஜீவ பிரகாஷ்களால் ஓராலுப் பயவிட்டது. ஆம்! இருட்டுமூடியில் உள்ளதார காங்கிரஸ் என்ன ஜீயப்பிரகாஷ் நாராயணனு அவருடைய கட்டுநீதோழர்களுக்கட்சியும், மர்கச் 20 ம் தேசியன் தீர்மான வடிவமாகக் கூறவிடார்கள். காங்கிரஸிலிருந்து சேவில்லு தோழர்கள் அலைவரும் ரல். 15-க்குள் வெளியேறவேண்டும் என்று கட்சி மாகட்சித் தோழர்களுக்கு தாக்கீதிப்புக்கு வேறும் படலமும் தொடங்கிவிட்டது.

“காங்கிரஸ் ஒரு டிரங்கல் பனம்,” “காங்கிரஸ் இனிமூலாளிகளின் மேலைபாக இருந்தியாது,” “காங்கிரஸ் ஆற்காலிகளின் ஸ்தாபனாமே எடுத்து” “காங்கிரஸ் எதிர்ப்புக் கட்சி சரியானதோர் கட்சி இயேல் இனி நாடு நாட்டுவும்,” “காங்கிரஸ் முதலாளித்துப் பாதுகாரிகளுக்கு திருப்புவதைப்பறு இனிமூலாளத் காரியம்”

—இவை மூன்று ஆண்டுகளும் வரை பெரியார் இராமசு(5-ம் பக்கம் பார்க்க.)

(12-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
தூண்ணடைபைக் கனைத்துக் கொண்டு, சுற்றும் முற்றும் பரத்த, சுருதியை உயர்த்தி, நிட்டதிலிருந்து கதையை விரு விருப்பாகச் சொல்லிக்கொண் டபோனார்.

கண்ணன் (மெதுவாக):—  
சிவ! கதையைச் சொல்லிக் கொண்ட அவர் வாயிருக்க, அவர் கண்கள் நம்மைப் பார்த்துப் பார்த்து மிருங்கின்றனவே, அதைபார்!

சிவன் (மெதுவாக):—  
கன்ஸப் பொருள் விபாபாரிக் குக்கண்ணில் ஒளியிருக்குமா? குக்குல் உரமிருக்குமா?  
கம்பிரான்:—

நாதர்கள் வலையில்  
மாட்டி வைக்காதே,  
யங்போரு எரசையைக்  
காட்டிக் கொடாதே,  
நாதர் நேசந்திர  
கூட்டிவைக்காதே,  
பாவி யெள்ளாக்  
நெவிட்டு விடாதே!

கண்ணன் (மெதுவாக) பார்த்தயா சிவ!, பண்டாரத்தின் காட்டை! “மண்பொருளாசை பக்காட்டிக் கொடாதே”யாம். அர், கையிலே பாச்சைக்கண் மாதிரி, கழுத்திலே பொன் படிய உருச்திராக்கி! “பாவி யக்னீக் கூவிட்டு விடாதே” எகிருசே ஏன் தெரியுமா?

சிவன்:— சீகள் வித்தாள் காட்டத்திருக்கிறோமே அதற்கு.  
கம்பிரான்:—

இருவர்மண் சேர்த்திட  
ஒருவர் பண்ணை  
ஈரந்து மாதமாய்  
வைத்த சூளை  
அஞ்சமயா ஏருப்பினு  
மந்தச் சூளை  
அரைக் காசுக்  
காகா தென்றுடாய்  
பாம்பே!

இப்படியாக, பாம்பாட்டிச்சித்தர் கூட, இப்பொழுது கவர்ச்சி யோடும், அழகோடும் காணப்படும் இது ஜத்தைச் சடலம் அழியும் தன்மையை என்று கூறுகிறோர்; அழியப்போகும் இந்த உடலுக்கு இன்பந்தர், மண்ணைகப்போகும் மற்றொரு உடலை நாடித் திரிவதேனே? அழு ண்ணிசித்தர் கூறுகிறோர்.......

கண்ணன் (மெதுவாக):—  
சிவா, இதுதான் ‘சத்’ பொருளோ? பகில் சொல்லச் சொல்லப்பா, நாம் போவோம்!

சிவன் (மெதுவாக):—  
கண்ண, பொறு. தெரிந்ததையெல்லாம் சொல்லட்டுமே கேட்போம்!

தம்பிரான்:—

.....மற்றின்பம் யானினும் சிற்றின்பமே சிறந்தது என்ற கருதி மதியை இழுந்து மங்கையருக்காக அலைந்து, அழிந்தவர் பலர்.

ஒரு சமயம் தேவேந்திரன் கொலுமண்டபத்திற்குக் கங்கை வேகமாக வந்தாள். அவள் வந்த அவசரத்தில் காற்று பலமாக விச, ஆடை விலகி, மங்கையின் உள் அங்கமணைத்தும் வெளி தெரிய, (தம்பிரானின் முகத்தில் புன்னகை தவழ்கிறது!) அதனைக் கண்ட சபையிலிருந்த அனைவரும் “சிவ! சிவ!” என்று தங்கள் கண்களை இருக்ககளாலும் மூடிக்கொண்டு, அவளுடைய மானத்தைக் காத்தார்கள்! சைவ மெய்யன்பர்களே, அங்குமொரு பெண் ஜைச பிழித்த கயவனிருந்தான்! துன்முகன் என்ற அந்தக் கீழ்மகன் மட்டும், ஆடை விலகிய கங்கையின் மேனியை, அகல விரித்த கண்களோடு, கூர்ந்து பார்த்துக் கொண்டிருந்தான்!

காமுகன் பெய்வதைக் கண்ட தேவேந்திரனுக்குச் சினம் பிறிடுக் கொண்டு வந்தது.

“பாபி! புனிதமான இந்தச் சபையில், கேவலமான பெண் ஜைச பிழத்த பித்தனே, மோகத்தில் மூழ்கிய கடடனே, பிடி சாபம்....”

“தேவேந்திரா! அடிவேண மன்னிக்க வேண்டும்!”

“முடியவே முடியாது! பூமியில் யயாதி மகனுகப் பிரந்து, கங்கையை அடைந்து, கூட வாழ்ந்து, உன் இச்சை தணிக்கதும் இங்குவா! போ! போ!” என்று சாபத்தை.....

கண்ணன் (உரக்க):—

பிரசங்கியாரே! தேவேந்திரனுக்குப் பெண் ஜைசயே கிடையாதோ?

கூட்டத்தில் ஒருவர்:....ஆயி ரம் கண் அவருக்கு வந்த கதையை மறந்து விட்டார்?

சிவன்:—தம்பிரான் அவர் அனே! எல்லோரும் கண்மூடிக் கொண்டிருந்தார்கள் அல்லவா, துன்முகனைத் தவிர?

தம்பிரான் (நடிக்கும் குலில்):—ஆமாம்!

சிவன்:—துன்முகன் கண் திறந்து கொண்டிருந்தது, கண் மூடிக் கொண்டிருந்த இந்திரனுக்கு எப்படித் தெரிந்தது?

தம்பிரான் (தெரியம் வந்த வரைப்போல):—ஞானக் கண் ணெல் பார்த்தார்!

கண்ணன்:—ஞானக் கண்ணி ருக்க, ஜனக்கண்ணீ மூடி என்ன பயன்? துன்முகனுக்கு ஞானக் கண்ணி ருப்பது ஞாபகத்திற்கு வராததினால், ஊனக் கண்ணைலையே பார்த்துக் கொண்டிருந்தான். மற்

வர்கள் ஞானக் கண்ணல் துன்முகன் செய்ததையே செய்து கொண்டிருந்தார்கள், இதிலென்ன வித்தியாசமிருக்கிறது? துன்முகனுக்குச் சாபம் தருவது சரி, ஒரு பாபமும்—விலகிய ஆடையோடு வந்ததைத் தனிர— செய்யாத கங்கைக்குச் சாபம் தருவது சரியா?

கண்ணன் :....“ஆசைப்பட்ட வளை அடைந்து, கூடி வ! முந்து, உன் இச்சை தனிந்ததும் வா” என்பது ஒரு சாபமா அல்லது.....?

தம்பிரான் பதில் கூற முடியாமல் தத்தளித்தார். அவர் கண்கள் உருண்டன! முகம் வாடியது!

ஒரு குரல்:—போதும் போதும், உங்கள் பிரசங்கம்! கேள் வித தாஞ்குப் பதில்!

தர்ம கர்த்தா:—முடியாது, பதில் கிதில் கூற! தாண்டவராயத் தம்பிரானே நடத்துங்கள் கதையை; இதுகள் வேறே இப்போ தொந்திரவு சுவாரசியமான கட்டத்தில் வந்து கெடுக்குரானுங்கோ!

ஒரு குரல்:—முடியாது! முதலில் பதில் சொல்லித்தானை வேண்டும்.

இப்படியாக கூட்டத் தில் குழப்பம் அதிகரித்தது. திகைத்துக்கொண்டிருந்த “பாவியைப் பரமன் கைவிட்டுவிடவில்லை.” நல்ல சமயத்துவே என்று நழுவி விட்டார் தம்பிரான்! தம்பிரான் ஓதுவிட்டார் பதில் கூற முடியாமல் என்பதை அறிந்தும், அனைவரும் கலைந்தனர்.

காதலனின் வருகைக்காக வாட்டத்துடன் காத்துக் கொண்டிருந்த மனோரமா, இவ

னீக் கண்டதும் ஒடி அவன் உடலுக்குக் கொடியானுள்!

“வெற்றியா?”

“போருக்கா சென்றேன்?”

“இல்லை! நடந்ததைச் சொல்லுங்கள்!”

“தம் பிரான் நழுவி விட்டார்!”

“எப்படி?”

“பின் புறமாக!”

“அப்பா! இதற்கா இவ்வளவு சிரமம்?”

“தம்பிரான் ஊரைவிட்டோடு விட்டதாகக் கருதாதே! ஆரியப் பிரசாரமே அலரியடித்துக் கொண்டோடியதை என்பதுதான் இதன் பொருள்! வெற்றியாதோல்வியா இப்பொழுது கூறு!”

“நிச்சயம் வெற்றிதான் கண்ணளை!”

“வெற்றிபெற்ற எனக்கு பரிசு இல்லையா கண்ணே?”

“காதல்உலகத்தில், பரிசு பஞ்சப்! கண்ணத்தை இப்ப.....”

வசந்தம் வரும்பொழுது சோலையிலுள்ள செடிகளிலும் மரங்களிலும் பூக்கள் மலர்ந்த நறுமணத்தை அவ்விட விசூலை ஆனால் வந்த வருத்தம் நகர்ந்த போசாமலே இந்துக்குமியா பூக்கள் மலர்களும், சூசை இகளும் உத்ராபல் என்று நிலைத்திருக்குமா? இபற்கை அழகும், அழிசுப் பாறி மாறுவருப். அதுகூடுமே மச்சின் உள்ளத்திலும் இன்மும் துண்டமும் பாறி மாறுவரும். இந்த வியற்கையில் உண்மையைக் காதல் அனையில் தம்மை பந்திருந்து கூடும் மனோரமாவும் எப்படி பாபம் அறிவார்கள்?

(தொடரும்)

## 18-வது திராவிடா கழக மாகாண மாநாடு

துறத்துக்குடியில்

1, 2—5—48 சனி, ஞாயிறுகளில் நடைபெறும்

திராவிடநாட்டுத் தலைவர்கள் பத்திரிகை ஆசிரியர்கள் அனைவரும் வருகிறார்கள்.

25,000 ரூபா செலவில், எல்லாவகையிலும் சிறப்பான ஏற்பாடுகளுடன், மாநாடு நடைபெற கிறது. திராவிட இளைஞர்களே! மாநாட்டின் வெற்றி உங்கள் வெற்றி; உங்கள் இதாத்தின் வெற்றி; உங்கள் திராவிடத் திருநாட்டின் வெற்றி மாநாடு வெற்றிபெற இயன்றவாகை யேல்லாம் துணை செய்யுங்கள். வெல்க திராவிடம் என முழங்குங்கள்!

K. V. K. சாம்,  
செயலாளர்.

## 19.ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

றும், கடவுளே ஒருவனை ஏழை  
தூக்கினார் என்றும் வைத்துக்  
வில்தாலும் தர்பம்—இச்சை  
உக்கிற அதிகாரத்தை மாத்தி  
ஏன் பணக்காரனுக்கு  
வித்து அவனுக்கு இஷ்டமிருந்  
்து பிறத்தியானுக்கு இச்சை  
உடுமோட்சத்துக்குப் போகும்  
யும் அவனுக்கு இஷ்டமில்லை  
உல் இச்சை கொடுக்காமல் இரு  
ங்கத்துக்குப் போகும்படியும்  
நாகக்கற்பிக்கவேண்டும் என்

நமக்குப் புலப்படவில்லை. நியும் ஏதோ இரண்டொரு க்காரர்கள் பிச்சை கொடுத்து மூட்டு மோட்சத்துக்குப் பதற்காகவும் பலர் பிச்சை இக்காமல் இருந்து நரகத்திற் போவதற்காகவும்எத்தனையோர் அங்கெங்கொன பிச்சைக்காரர் ஏன் சிருஷ்டித்தார் என்ப மக்கு விளங்கவில்லை. செல் டெவளால் உண்டாக்கப்பட்ட ஏல் ஏழையும் பணக்காரனும் முளால் தானே உண்டாயிருக்க விடும்? இந்தப்படி ஒரு கடவுள் ஏற்றும் படைத்து ஏழைக்கு, அவாங்கும் உத்தியோகமும், க்காரனுக்குப் பிச்சை கொடுக் கு உத்தியோகமும் கொடுத்து கு கணக்கு எழுதிவைத்து விவரங்களுக்குத் தகுந்த மோட்ச த்துக்கு அனுப்பும் வேலையில் டிருக்கிறார் என்றால் கடவுள் கள் கடவுளை பரம முட்டா வும் பரிசுத்த மடையஞ்சைவும் டிருக்கிறார்களா அல்லது கட பரம கருஞ்சிதியாகவும் பார மற்ற தங்கையாகவும் சிருஷ்டிருக்களா என்று கேட்கின்

முடிய சிருஷ்டப்பானேன்  
க்கரணை சிருஷ்டப்பானேன்?  
முடிய பணக்காரரிடம் போய்  
ஞ்சம்படி செய்வாரே? ?  
க்காரன் தனக்கு இஷ்டமிருந்  
வொடுப்பதும் இஷ்டமில்லா  
வல்கொடுக்காமல் ஆளைவிட்டு  
ந்தைப்பி டி த்து தள்ளச்  
விழுவதும் ஏன்? என்பவை  
யோசித்துப் பார்த்தால் முத  
ஷ்டத்துவார் உண்மையாய்  
இரு என்றதே பெரிப் சந்  
பாய் இருப்பதோடு பரிசுத்த  
கித்தன்மையுடன் கடவுளை

சிறுஷ்டத்துப் பிரசாரம்செய்கின்ற  
மக்கள் எவ்வளவு முட்டாள்களாய்  
இருக்கிறார்கள் என்பதும் வெள்  
எடுத்த மலையாகும்.

கடவுள் பார்த்து, ஒரு உத்திரவில்,  
அல்லது ஒரு சங்கல்பத்தில் எல்  
லாப் பொருளும் எல்லா மக்களுக்  
கும் பொதுவாய் இருக்கத்தக்கது  
என்று செய்து விட முடியாதா  
என்று கேட்பதோடு, எல்லா ஜிவன்  
களையும் தானே சிருஷ்டத்து  
தானே நடத்துகிறவனும் இருக்கிற  
பழயான் ஒன்றை ஒன்று துண்டிருத்  
தவோ ஒன்றை ஒன்று கொன்று  
தின்னவோ கூடாது என்று நிர்ணயித்துவிடமுடியாதா என்றும் கேட்கின்றேன். உண்மையாகவே ஒரு  
யோக்கியமான கடவுள் இருந்தால்  
இதைச் செய்திருக்க மாட்டாரா  
என்றும் கேட்கின்றேன்.

இந்தப்படி செய்வது முடியாத  
காரியம் என்று யாராவது சொல்லு  
வார்களரனால் ரண்டியாவில் வெனின்  
என்ற ஒரு மனிதன் இந்தப்படி  
உத்திரவு போட்டு பணக்காரரும்,  
ஷச்சைக்காரரும் இல்லாமல்  
செய்து விட்டாரே, இவர்கடவுளுக்  
கும் பெரியவரா? என்று 'கேட்கி  
றேன்.

ஆதலால் தர்மம்-பிறத்தியா  
னுக்குப் பிச்சைகொடுப்பாது, மற்ற  
வர்களுக்கு உதவுவது என்கின்ற  
முறைகள் எல்லாம் பணக்காரத்  
தன்மைக்கு அனுகூலமானதே  
தவிர, பணக்காரத் தன்மையைக்  
காப்பாற்ற ஏற்படுத்தப்பட்டதே  
தவிர அவை ஒரு நாளும் ஏழை  
களுக்கும், பிச்சைக்காரர்களுக்கும்  
அனுகூலமானதல்ல.

ஏனெனில் பிச்சை கொடுப்பது,  
மற்றவர்களுக்கு உதவி, செய்  
வது என்கின்ற காரியங்களால்  
தான் இல்லாத ஏழை மக்களை—  
தரித்திரவாசிகளான மக்களைப்  
அரித்தாள முடியும். ஏழை மக்கள்  
அரிந்திருந்தால் தான் பணக்காரர்  
கள் வாழ முடியும்.

அன்றியும் பணக்கார மக்கள் மீது ஏழை மக்களுக்கு குரோத மும். வெறுப்பும் இல்லாமல் இருக்க வேண்டும் என்கின்ற காரியத்திற் காகவே தர்மம் என்பதும், பிச்சை என்பதும் கற்பிக்கப்பட்டதே ஒழிய பிச்சைக்காரர்களுக்கு உதவி செய்வதற்கோ அவர்களைக் காப் பாற்றுவதற்கோ ஏற்பட்டதல்ல.

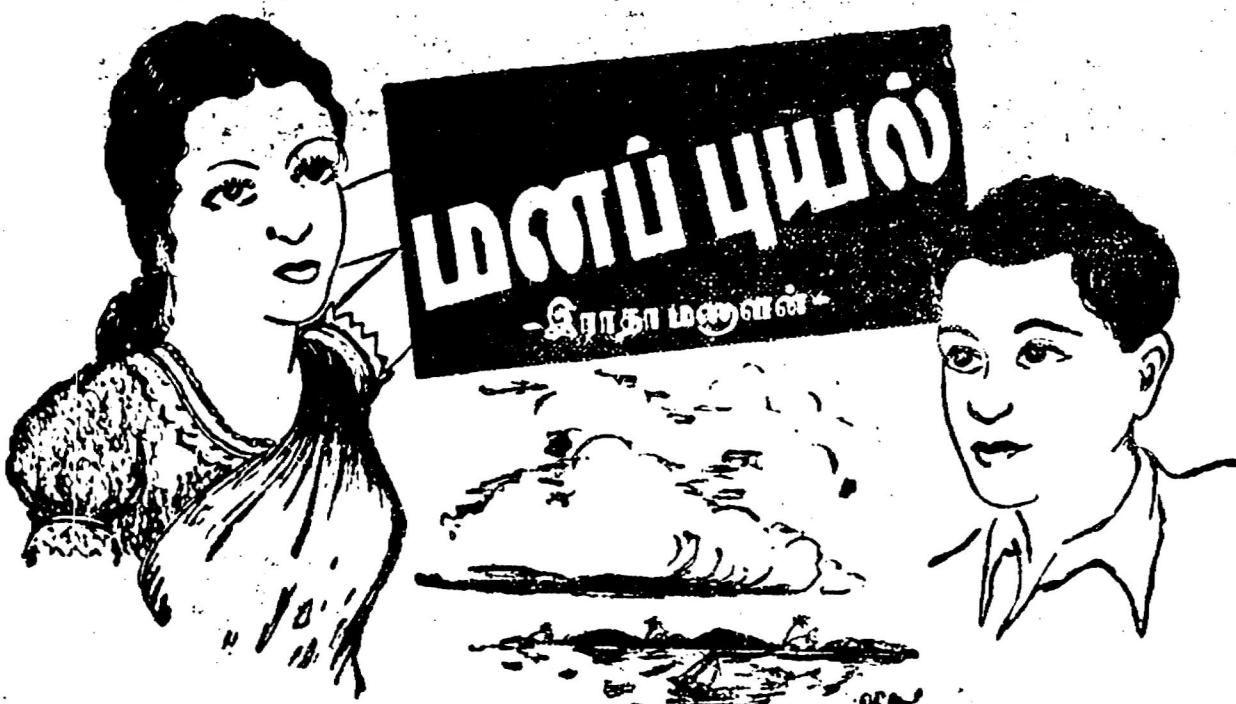
ஷ்சைக்காரர் இருப்பதும்,  
அவர்கள் ஷ்சை எப்பதும் ஜா  
சமூகத்துக்கு ஒரு பெரும் தொல்லீல  
யும் இழிவுமாகும் என்பதோடு ஒரு  
கடவுள் இருந்தால் அக் கடவுளுக்கு  
மிகுந்த அவமானபூம் அயோக்கி  
யத்தனமான காரியமூர்கும்.

இந்தக் கருத்தை வைத்தே திருவள்ளுவரும் “பிச்சை எடுத்து வாழுவேண்டிய மனிதனை கடவுள் சிருஷ்டத்து இருப்பானேயால் அக்கடவுள் இல்லை யென்று தான் அருத்தம், அவன் இருந்தாலும் ஒழிய வேண்டியதே அவகீயம்” என்று சொல்லியிருக்கிறார்.

திருவள்ளூவர் நூலில் முன்னுக் குப்பின் முரண்கள் பல இருந்தாலும், அவர் ஒரு தனிடமைக்காரரேயானாலும் இந்த ஒரு சிவப்பத்தில் தைரியமாய்ச் சொல்லியிருக்கிறார்.

அப்படியானால் ஏழை பணக்காரத்தன்மையை திருவள்ளுவர் ஆதரிக்கிறார் என்பதாக ஒரு புறத்தில் விளங்குகிறது. இந்த முரணும் மயக்கமும் ஏற்பட்டதற்குக் காரணம் இவருக்கு கடவுள் தன்மையில் ஆத்மார்த்தத்தில் இருந்த கம்பிக்கையேயாகும். கடவுள் தன்மை அதாவது “மனி தந் தன்மைக்கு மீறினாரு சக்தி இருக்கிறது. அதற்கும் உலக நடவடிக்கைகளுக்கும் சம்பந்தம் உண்டு” என்று எவன் கருதினாலும் அப்படிப்பட்டவன் முன்னுக்குப்பின் முரணை கவும், தனிலட்டமைக்காரனாகவும், உயர்வுதாழி வை ஆதரிக்கிறவனாகவும் இருந்துதான் திருவான்.

எது எப்படி இருந்த போதிலும் உலகத்தில் மனித சமூகம் தொல்லை இல்லாமல் வாழ வேண்டுமானால் பிச்சை கொடுப்பதும் பிச்சை எடுப்பதும் சட்டவிரோதமான காரியங்களைக் கருதப்படவேண்டும். அப் படியானால்தான் மனிதன் சுயமரி (5-ம் பக்கம் பார்க்க)



## தொடர் கதை

[முஸ்பு: சிவன் தன் காதலி மனோரமாவுடன் பேசிக் கொண்டிருக்கிறான், வீட்டில். சிவனை, அவன் தோழன் கண்ணன் வந்து அழைக்கிறான். போய்வரட்டுமா என்கிறான் சிவன். சரி என்கிறான் மனோரமா. பிறகு...]

நான்காம் பகுதி  
நழுவி விட்டார்!

“சிவா, அனுமதியும் கிடைத்துவிட்டது புறப்படு.” என்று சிரித்துக்கொண்டே கூறினான் கண்ணன். சிவனும் அவன் தோழர்களும் விரைவாக நடக்கத் தொடங்கினார்கள்.

காதலன் செல்வதை, கண்ணீரைக்காது பார்த்துக்கொண்டு நிறை மனோரமா, அவன் உருவாம் மறைந்ததும், வீட்டினுள் சென்றார்.

“கண்ணை, கேள்வித் தாள்கள் என்கே?”

“இங்கேம் கூட்டத் தில் கொடுத்துக் கொண்டிருப்பார்கள். தாண்டவாயத் தம்பிரானும் புறப்பட்டு விட்டாராம். சிவா, விரைந்து நட!”

வேகமாக நடந்து சென்றார்கள். முருகன் கோயிலில் நடந்தபுராணப் பிரசங்கத்திற்குச் சென்றார்கள். கதையைக் கேட்குக் களிக்க அல்ல! ஆராய்ச்சிக் கேள்விகளைக் கேட்டு, அதன்மூலம் அங்குக் கூடியிருக்கும் பகுத்தறிவற்ற மக்களுக்குத் தெளிவு பிறக்கச் செய்யவேண்டுமென்ற நன் நோக்கத்துடன் தான்.

ஆலயத் தில், ஆண்களும் பெண்களுமாக ஒரே கூட்டமாயிருந்தனர். மேடையில் பட்டாடை அணிந்த பண்டாரத்தம் பிரான், “யாக்கை நிலையாமை” என்பதைப்பற்றிப் பேசிக் கொண்டிருந்தபோது சிவனும் அவன் நண்பர்களும் அங்குவந்து சேர்ந்தார்கள். மேடையின்மேல் சிவன் சென்று, ஒரு கேள்வித் தாளைத் தந்து இதற்குப் பதில் கூறுங்கள் என்று சொல்லிவிட்டுக் கீழே இறங்கி விட்டான்.

பார்த்தார் தம்பிரான். கையிலிருப்பது கேள்வித்தாள் என்பது தெரிந்ததும், அவர் உடல் முழுவதும் பூஜைக் காய்ச்சல் இலைபட்டது போன்ற ஏரிச்சல்

எற்பட்டது. நான் களுக்கு முன்னர்தான் யில் பதில் கூறமுடியா வின் பின்புறமாக ஒரு நேம், இங்குமா மடையவேண்டும் என்னியதும், தம்பிரானிலிருந்து பாதம் வரைக் கூட்டம் கொடுத்தது.

சிங்கக் கூட்டத்திற்கே சிக்கிய எருளைக்கமுற்றூர் மிளமடத்தைப் பார்த்துவிடவான் குரலில் கூறினார் “அன்பார்களே! உங்கித்தாளைப் படித்துதேன். மிக அருளைகள்விகள்தான். எனில் இதற்குப் பதில் கொள்ள வேண்டியதும்தான். நீங்கள் வண்ணமே, முதலிலே அம் சொல்லிவிடுவேன் கேள்விகளைக் கேட்டு விடையைச் சொல்லிவீட்டிற்குப் போய்விட என்று அஞ்சகிறேன். நான் கூறப்போவதை ஏனைய பக்திமான் இருந்து கேளுங்கள். செயல்களை இந்தப் பகுப்போது தாங்களுக்கு வர்களுடனிருந்து பாதல்வேண்டும். கடைரூமல் பதில் கூறுகின்றேன்.

இதைக் கூறி முத்தில்தம்பிரான் முத்தில்தாக வியர்வை காண்டு அதைத் தடைத்துக் கூண்டக் காய்ச்சி, சீகுமப் பூவுமிட்டு வெள்ளிச் செம்பில் துணியைத் திராய்கின்றார்.

(9-ம் பக்கம் பா)